



ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE

CONSEIL COMMUNAL DU 11 DÉCEMBRE 2024
GEMEENTERAAD VAN 11 DECEMBER 2024

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents Aanwezig	Ahmed Medhoune, <i>Président du Conseil/Voorzitter van de Raad</i> ; Emir Kir, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ; Philippe Boïketé, Nezahat Namli, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Loubna Jabakh, Dorah Ilunga Kabulu, Lydia Desloover, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Abdesselam Smahi, Halil Disli, Luc Frémal, Safa Akyol, Hatice Özlücanbaz, Muhamet Begaj, Malika Mhadi, Ismail Luahabi, Yves Bassambi, Pauline Warnotte, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Halit Akkas, Dora Suntaxi Gualotuna , Thomas Doesselaere, Rudolph Alexandre, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Marie-Rose Laevers, <i>Secrétaire communale/Gemeentesecretaresse</i> .
Excusés Verontschuldigd	Frédéric Roekens, Serob Muradyan, Hassan Marso, Charlotte Velge, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

1 **Communication.**

Prise de connaissance de la décision du 19 novembre 2024 rendue par le collège juridictionnel de la Région de Bruxelles-Capitale annulant les élections communales du 13 octobre 2024.

Le Conseil prend connaissance.

Mededeling.

Kennis nemen van het besluit van 19 november 2024 van het rechtscollege van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot nietigverklaring van de gemeenteraadsverkiezingen van 13 oktober 2024.

De Raad neemt kennis.

2 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 18 septembre 2024 ; approbation.**

Approbation du procès-verbal de la séance du 18 septembre 2024.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 18 september 2024 ; goedkeuring.

Goedkeuring van het proces-verbaal van de zitting van 18 september 2024.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

Elodie Cornez entre en séance / treedt in zitting.

3 Élections Communales Extraordinaires ; organisation.

Après amendement :

Décide :

- *Que le Collège des Bourgmestre et Échevins est en mesure et prendra toutes les dispositions nécessaires pour organiser les élections communales extraordinaires, soit le 9 février 2025.*

- *De prendre acte du calendrier prévisionnel repris dans le courriel de Bruxelles Pouvoirs Locaux du 6 décembre 2024.*

- *D'entamer le travail d'organisation des élections communales extraordinaires en tenant compte du calendrier prévisionnel : (au courant du mois de décembre 2024)*

** fixation de la liste des électeurs (article 11, §1, première alinéa du Nouveau Code électoral communal bruxellois) ;*

** publication d'un avis portant à la connaissance des citoyens qu'ils pourront consulter la liste des électeurs jusqu'au douzième jours précédant celui de l'élection ;*

** dès que la liste des électeurs est établie, délivrance gratuite d'une copie électronique de la liste des électeurs aux personnes qui en font la demande par écrit et qui s'engagent par écrit à déposer une liste de candidats aux élections communales ;*

** Le Collège des Bourgmestre et Echevins dresse deux listes : (N.C.E.C.B., article 20, §1)*

1° la première reprend les personnes susceptibles d'être investies de la fonction de président de bureau de vote ou de la fonction d'assesseur ou d'assesseur suppléant.

2° la seconde reprend les électeurs susceptibles d'être désignés comme assesseur ou assesseur suppléant d'un bureau de vote (à raison de 24 par bureau).

Ces deux listes sont transmises au président du bureau principal communal au plus tard le 33e jour avant l'élection, à savoir le mardi 7 janvier 2025. (N.C.E.C.B., article 20, §2).

** Le samedi 28 décembre 2024 (soit 43ème jours avant l'élection) ou le premier jour ouvrable précédent (44ème jours avant l'élection = Date ultime à laquelle l'administration communale envoie la liste des électeurs communaux au Gouvernement (N.C.E.C.B., article 14, 1er alinéa). Le gouvernement peut décider que la transmission se fera de manière électronique selon le format qu'il détermine (N.C.E.C.B., article 14, alinéa 2)*

- *De solliciter Bruxelles Pouvoirs Locaux pour la formation des présidents des bureaux de vote.*

- *De notifier la présente délibération à Bruxelles Pouvoirs Locaux et au Gouvernement bruxellois.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Buitengewone Gemeenteraadsverkiezingen ; organisatie.

Na amendement :

Besluit :

- *Het College van de Burgemeester en Schepenen is in staat en zal alle noodzakelijke maatregelen nemen om de buitengewone gemeenteraadsverkiezingen te organiseren, namelijk op 9 februari 2025.*

- *De voorlopige kalender die is opgenomen in de e-mail van Brussel Lokale Machten van 6 december 2024 wordt ter kennis genomen.*

- *De organisatie van de buitengewone gemeenteraadsverkiezingen zal beginnen rekening houdend met de voorlopige kalender: (in de maand december 2024)*

** vaststelling van de lijst van kiezers (artikel 11, §1, eerste alinea van de Nieuwe Gemeentelijke Kieswet van Brussel);*

** publicatie van een kennisgeving waarin aan de burgers wordt meegedeeld dat zij de kiezerslijst kunnen raadplegen tot de twaalfde dag voor de verkiezing;*

** zodra de lijst van kiezers is vastgesteld, wordt een gratis elektronische kopie van de kiezerslijst verstrekt aan de personen die hierom schriftelijk verzoeken en zich schriftelijk verplichten een kandidatenlijst voor de gemeenteraadsverkiezingen in te dienen;*

** Het College van de Burgemeester en Schepenen stelt twee lijsten op: (N.G.K.B., artikel 20, §1)*

1° de eerste lijst bevat de personen die mogelijk kunnen worden aangesteld als voorzitter van het stembureau of als assessor of plaatsvervangend assessor.

2° de tweede lijst bevat de kiezers die mogelijk kunnen worden aangewezen als assessor of plaatsvervangend assessor van een stembureau (24 per stembureau).

Deze twee lijsten worden uiterlijk de 33ste dag vóór de verkiezing overgedragen aan de voorzitter van het gemeentelijke hoofdstembureau, namelijk op dinsdag 7 januari 2025. (N.G.K.B., artikel 20, §2).

** Zaterdag 28 december 2024 (of de eerstvolgende werkdag ervoor, 44ste dag voor de verkiezing) is de uiterste datum waarop de gemeentelijke administratie de lijst van gemeentelijke kiezers naar de Regering moet sturen (N.G.K.B., artikel 14, eerste alinea). De regering kan beslissen dat de overdracht elektronisch gebeurt in het door haar bepaalde formaat (N.G.K.B., artikel 14, tweede alinea).*

- *Brussel Lokale Overheden te verzoeken om de opleiding van de voorzitters van de stembureaus.*

- *Deze beslissing te communiceren aan Brussel Lokale Overheden en de Brusselse Regering.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

4 Convention de prêt du matériel nécessaire à l'utilisation d'Adele dans les bureaux de vote élections communale extraordinaires.

Décision de signer la convention de prêt du matériel nécessaire à l'utilisation d'Adele dans les bureaux de vote à l'occasion des élections communales extraordinaires.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Overeenkomst van bruikleen voor het materiaal nodig voor het gebruik van Adele in de stembureausde de gemeenteraadsverkiezingen.

Beslissing de overeenkomst van bruikleen voor het materiaal nodig voor het gebruik van Adele in de stembureaus te ondertekenen ter gelegenheid van de buitengewone gemeenteraadsverkiezingen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

5 Ordonnance de police du Bourgmestre du 16 octobre 2024 ; confirmation.

Décide de confirmer l'ordonnance de police du Bourgmestre du 16 octobre 2024.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Politieverordening van de Burgemeester van 16 oktober 2024 ; bevestiging.

Beslist de politieverordening van de Burgemeester genomen op 16 oktober 2024 te bevestigen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

6 Service population ; Règlement-redevance pour la délivrance de documents administratifs ; modification.

Décide d'adopter la modification du règlement-redevance pour la délivrance de documents administratifs

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Dienst bevolking ; Retributiereglement voor de aflevering van administratieve documenten ; wijziging.

Beslissing om de wijziging van het retributiereglement voor de aflevering van administratieve documenten goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

7 **Personnel communal non enseignant; règlement sur les congés et vacances; modification.**

Décision d'ajouter au Chapitre VIII, à l'article 37 § 1 du règlement sur les congés et vacances du personnel communal non enseignant, la date du 8 mai (Fête de l'Iris) à la liste des congés officiels.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Niet-onderwijzend gemeentepersoneel; reglement betreffende de verloven en de vakanties; wijziging.

Beslissing om aan Hoofdstuk VIII, artikel 37 § 1 van het reglement betreffende de verloven en vakanties van het niet-onderwijzend gemeentepersoneel, de datum van 8 mei (Irisfeest) aan de lijst van officiële verlofdagen toe te voegen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

8 **Règlement relatif aux activités ambulantes sur les marchés et sur le domaine public ; modification.**

Décision de modifier le règlement relatif aux activités ambulantes sur les marchés et sur le domaine public.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Reglement betreffende ambulante activiteiten op de openbare markten en het openbaar domein ; wijziging.

Beslist om het reglement betreffende de ambulante activiteiten op de openbare markten en het openbaar domein te wijzigen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

9 **Service Rénovation Urbaine ; Travaux de rénovation et aménagement des locaux pour le Jardin de la Nature et la Biodiversité ; Réévaluation de l'estimation du marché.**

Décide :

- *d'approuver le principe de réévaluation de l'estimation du marché.*
- *de fixer le nouveau montant estimé au montant arrondi de 1.247.000 € HTVA, soit 1.508.870 € (21% TVA comprise).*

- de fixer un montant de dépassement pour la révision des prix, les éventuels imprévus, les quantités présumées, soit 118.465,00 € HTVA (143.342,65 € TVAC).
- de financer cette dépense par le crédit inscrit à l'article 8400/723-60 du budget extraordinaire 2024.
- de transmettre cette délibération en double exemplaire à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Dienst voor Stadsvernieuwing ; Renovatiewerken en inrichting van de lokalen voor de Tuin voor Natuur en Biodiversiteit ; Herevaluatie van de raming van de opdracht.

Beslist :

- het principe van herziening van de raming van de opdracht goed te keuren.
- de nieuwe raming vast te stellen op het afgeronde bedrag van 1.247.000 € excl. BTW, hetzij 1.508.870 € (incl. 21% BTW).
- een bedrag van 118.465,00 € excl. btw (143.342,65 € incl. btw) vast te stellen voor prijsherzieningen, onvoorziene uitgaven en veronderstelde hoeveelheden.
- deze uitgaven te financieren door het krediet ingeschreven op artikel 8400/723-60 van de buitengewone begroting voor 2024.
- dit besluit in twee exemplaren toe te zenden aan de toezichthoudende overheid met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

10 DRU – Mobilité – Protocole d'accord ZAL Chaussée de Louvain – Décision de Principe.

Décision :

Article 1er

D'adopter la décision de lancement de la procédure de négociation d'un protocole d'accord avec l'administration fiscale régionale concernant le recouvrement forcé des montants dus à la commune dans le cadre de la ZAL.

Article 2

De charger le Collège des Bourgmestres et Echevins de la notification de cette décision par courrier recommandé adressé au directeur général de l'administration fiscale régionale. Cette notification contient une copie de la décision du Conseil communal de lancer la procédure de négociation.

Article 3

De se réserver le droit de mettre fin aux négociations sans indemnité et de refuser toute offre qui, après examen, serait jugée non conforme aux attentes ou exigences définies, ou dont les conditions seraient estimées inappropriées. Cette réserve s'applique à toutes les offres, qu'elles soient individuelles ou concurrentes, sans obligation de justification ni compensation (indemnité) envers les parties prenantes au comité de pilotage ZAL.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 24 votes positifs, 1 abstention.

Abstention : Elodie Cornez.

DSV – Mobiliteit – Protocolakkoord ZBT Leuvensesteenweg - Principebesluit.

Besluit :

Artikel 1

De beslissing te nemen om de procedure tot onderhandeling van een protocolakkoord met de gewestelijke fiscale administratie met betrekking tot de gedwongen invordering van bedragen verschuldigd aan de gemeente in het kader van de ZBT op te starten.

Artikel 2

Het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de kennisgeving van deze beslissing per aangetekend schrijven gericht aan de directeur-generaal van de gewestelijke fiscale administratie. Deze kennisgeving bevat een kopie van de beslissing van de gemeenteraad om de onderhandelingsprocedure op te starten.

Artikel 3

Zich het recht voor te behouden de onderhandelingen zonder schadevergoeding te beëindigen en elke offerte te weigeren die, na onderzoek, niet in overeenstemming wordt geacht met de vastgestelde verwachtingen of eisen, of waarvan de voorwaarden ongeschikt worden geacht. Dit voorbehoud geldt voor alle offertes, zowel individuele als concurrerende, zonder enige verplichting tot verantwoording of compensatie (schadevergoeding) aan de partijen die betrokken zijn bij het ZBT-stuurcomité.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 24 positieve stemmen, 1 onthouding.

Onthouding : Elodie Cornez.

Loubna Jabakh quitte la séance / verlaat de zitting.

11 **DRU ; Cellule Eco-Conseil ; Subside régional aux actions pour l'obtention du label "commune amie des animaux 2024" ; approbation de la convention.**

Décision :

- *d'approuver la convention du subside régional aux actions pour l'obtention du label "commune amie des animaux 2024" ;*
- *de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins, représenté par le Bourgmestre et la Secrétaire communale, de signer la convention ainsi que tous les actes y afférents.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

DSV – Cel. Eco-Raad - Gewestelijke subsidie (LB) voor acties ter verkrijging van het label “diervriendelijke gemeente 2024”; goedkeuring van de overeenkomst.

Beslissing:

- *de gewestelijke subsidieovereenkomst voor acties ter verkrijging van het label “diervriendelijke gemeente 2024” goed te keuren ;*
- *het College van Burgemeester en Schepenen , vertegenwoordigd door de Burgemeester et de Gemeentesecretaresse, te belasten met de ondertekening van de overeenkomst en alle bijbehorende documenten.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

Loubna Jabakh entre en séance / treedt in zitting.

12 DRU – Cellule Eco-Conseil ; Convention entre la Commune et l’association de fait Moineaux1210 dans le cadre de l’appel à projet - Projet « Inspirons le Quartier » 2024 ; approbation.

Décision :

- *D’approuver la convention entre la Commune et le groupe Moineaux1210 ;*
- *De charger le Collège des Bourgmestre et Echevins, ainsi que Mme la Secrétaire communale, de signer cette convention ;*
- *De charger le Service Eco-conseil de suivre le projet et d’introduire la demande de « Dérogation aux interdictions relative à la conservation de la nature » auprès de la région de Bruxelles-Capitale.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

DRU - Eco-Raad; overeenkomst tussen de gemeente en de vereniging de fait Moineaux1210 in het kader van de projectoproep - project “Inspirons le Quartier” 2024 ; goedkeuring.

Beslissing:

- *De overeenkomst tussen de gemeente en de groep Moineaux1210 goed te keuren ;*
- *Het College van Burgemeester en Schepenen, en de gemeentesecretaris op te dragen de overeenkomst te ondertekenen ;*
- *De Dienst Eco-Raad het monitoren van het project en het indienen van de aanvraag tot “Vrijstelling van verbodsbepalingen inzake natuurbehoud” in te dienen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

13 Fourniture de matériels et de produits pour les sanitaires, l'hygiène et l'entretien des bâtiments pour l'année 2025, reconductible tacitement 3 fois ; Arrêt de la procédure de passation ; Procédure ouverte.

Décide d'arrêter la procédure de passation pour « Fourniture de matériels et de produits pour les sanitaires, l'hygiène et l'entretien des bâtiments pour l'année 2025, reconductible tacitement 3 fois». Le marché ne sera pas attribué et sera éventuellement relancé ultérieurement.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Levering van materialen en producten voor sanitaire voorzieningen, hygiëne en onderhoud van de gebouwen voor 2025, 3 maal stilzwijgend verlengbaar ; Stopzetting van de

gunningsprocedure ; Openbare procedure.

Beslist de procedure voor de gunning van overheidsopdracht "Levering van materialen en producten voor sanitaire voorzieningen, hygiëne en onderhoud van de gebouwen voor 2025, 3 maal stilzwijgend verlengbaar" stop te zetten. De opdracht wordt niet gegund en zal eventueel op een latere datum opnieuw worden gestart.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

14 Taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques pour l'exercice 2025.

Décision :

Article 1^{er} : *Il est établi pour l'exercice 2025 un impôt communal additionnel à l'impôt des personnes physiques qui sont imposables dans la commune au 1^{er} janvier de l'année qui donne son nom à l'exercice.*

Article 2 : *La taxe est fixée 6,5% de la partie calculée conformément aux articles 466 et 466bis du Code des Impôts sur les Revenus 1992 (comme stipulé à l'article 468 du Code des Impôts sur les Revenus 1992), de l'impôt des personnes physiques dû à l'État pour le même exercice.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting voor het dienstjaar 2025.

Beslissing :

Artikel 1 : *Er wordt voor het dienstjaar 2025 een aanvullende belasting geheven op de belasting op de natuurlijke personen die, op 1 januari van het jaar dat zijn naam geeft aan het dienstjaar, in de gemeente belastbaar zijn.*

Artikel 2 : *De belasting wordt vastgesteld op 6,5% van het volgens artikelen 466 en 466bis van het Wetboek van Inkomstenbelasting van 1992 (zoals gesteld in artikel 468 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992), berekend gedeelte van de aan het Rijk voor hetzelfde dienstjaar verschuldigde personenbelasting.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

15 Centimes additionnels communaux au précompte immobilier pour l'exercice 2025.

Décision :

Article unique : *Il est établi pour l'exercice 2025, 2980 centimes au précompte immobilier.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing voor het dienstjaar 2025.

Beslissing :

Enig artikel : *Er worden voor het dienstjaar 2025, 2980 gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing geheven.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

16 Centimes additionnels à la Taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique ; Renouvellement pour l'exercice 2025.

Décision :

Article 1 : *Il est établi, au profit de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode, pour l'exercice 2025, 4.384 centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique.*

Article 2 : *l'établissement et la perception de ces centimes additionnels s'effectueront par les soins du Service public régional de Bruxelles-Fiscalité.*

Article 3 : *Le présent règlement sera transmis à l'autorité de tutelle et au Service public régional de Bruxelles Fiscalité.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies ; Hernieuwing voor het dienstjaar 2025.

Beslissing :

Artikel 1 : *Er worden voor het aanslagjaar 2025 ten voordele van de Gemeente van Sint-Joost-ten-Node, 4.384 opcentiemen geheven op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies.*

Artikel 2 : *De vaststelling en de inning van deze opcentiemen zullen gebeuren door toedoen van de Gewestelijke overheidsdienst Brussel Fiscaliteit.*

Artikel 3 : *Deze verordening wordt aan de toezichhoudende overheid en aan de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Fiscaliteit.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

17 Budget communal pour l'exercice 2025; Douzièmes provisoires ; Janvier à juin 2025.

Décision de voter six douzièmes provisoires pour les mois de janvier, février, mars, avril, mai et juin 2025.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 19 votes positifs, 6 votes négatifs.

Non : Pauline Warnotte, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Dora Suntaxi Gualotuna , Thomas Doesselaere, Rudolph Alexandre.

Gemeentelijke begroting voor het dienstjaar 2025; Voorlopige twaalfden ; Januari tot juni 2025.

Beslissing om zes voorlopige twaalfden te stemmen voor de maanden januari, februari, maart, april, mei en juni 2025.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 19 positieve stemmen, 6 negatieve stemmen.

Nee : Pauline Warnotte, Pascal Lemaire, Elodie Cornez, Dora Suntaxi Gualotuna , Thomas Doesselaere, Rudolph Alexandre.

18 C.P.A.S. de Saint-Josse-ten-Noode ; comptes 2023 ; approbation.

Décision d'approuver les comptes 2023 du CPAS de Saint-Josse-ten-Noode.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

O.C.M.W. van Sint-Joost-ten-Node ; rekenings 2023 ; goedkeuring.

Beslissing tot goedkeuring van de rekeningen 2023 van het OCMW van Sint-Joost-ten-Node.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

19 Enseignement; projet "A L'Ecole"; prolongation de la convention de collaboration pour l'année civile 2025.

Décision

- D'approuver et de signer la nouvelle proposition tripartite entre l'Agence Locale pour l'Emploi de Saint-Josse-ten-Noode, la Commune et l'asbl A.I.S.S.J. permettant la poursuite du dispositif du projet "A L'Ecole" au sein des 7 établissements scolaires précités durant l'année civile 2025 ;

- De prendre en charge financièrement le projet ;

- D'imputer les dépenses aux articles budgétaires 7210/124-06, 7220/124/02, 7310/124-06 du budget ordinaire de l'exercice 2025.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Onderwijs; project "Op School; verlenging van de samenwerkingsovereenkomst voor het dienstjaar 2025.

Beslissing

- *Om de tripartiete overeenkomst goed te keuren en te ondertekenen tussen het Plaatselijk Tewerkstellingsagentschap van Sint-Joost-ten-Node, de Onderwijsdepartementen en de vzw A.I.S.S.J. die de voortzetting mogelijk maakt van het project "Op School" binnen de 7 voornoemde scholen gedurende kalenderjaar 2025;*
- *Om het project financieel ten laste te nemen ;*
- *Om de uitgaven te boeken op de begrotingsartikelen 7211/124-06, 7221/124-06 van de gewone begroting van dienstjaar 2025.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

20 **Conclusion d'une convention entre la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et les Pouvoirs organisateurs des écoles du réseau d'enseignement libre confessionnel de Saint-Josse-ten-Noode dans le cadre du décret du 7 juin 2001 relatif aux avantages sociaux – Année 2023.**

Décision :

- de la conclusion d'une telle convention entre la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et les Pouvoirs organisateurs des écoles fondamentales libres confessionnelles de Saint-Josse-ten-Noode, à savoir, l'école fondamentale La Sagesse-Philomène, le Centre Solaire des Dames de Marie et l'Institut Saint-Louis 3 ;

- de l'octroi d'un avantage social, pour l'année 2023 (du 1^{er} janvier au 30 juin 2023 et du 1^{er} septembre au 31 décembre 2023), aux écoles fondamentales libres confessionnelles pour la rémunération des surveillants de garderie recrutés par les Pouvoirs organisateurs desdites écoles, et de répartir l'enveloppe budgétaire de 75.000 € sur base des chiffres de la population scolaire au 15 janvier 2023 :

*- **Ecole fondamentale La Sagesse-Philomène**, rue Potagère 74 à 1210 Bruxelles, compte de la Communauté Educative Sainte-Marie de Schaerbeek – Saint Josse : BE13 7320 0814 6839.*

N° d'entreprise Institut La sagesse-Philomène : BCE 0406.653.494.

*Avance sur la rémunération de 2 surveillant(e)s de garderie 25 heures par semaine : **36.986 €***

*- **Centre Scolaire des Dames de Marie**, rue Josaphat, 15, à 1210 Bruxelles, compte du Centre Scolaire des Dames de Marie : BE86 1915 3109 3150.*

N° d'entreprise Centre Scolaire des Dames de Marie : BCE 0406.653.494

*Avance sur la rémunération de 2 surveillant(e)s de garderie 25 heures par semaine : **22.050 €***

*- **Institut Saint-Louis 3**, rue de Verviers 18, à 1210 Bruxelles, compte de l'Institut Saint-Louis : BE068-2142494-82.*

N° d'entreprise Institut Saint-Louis 3 : BCE 0410.139.754

*Avance sur la rémunération de 3 surveillant(e)s de garderie mi-temps : **15.964 €***

***Montant total** : 75.000 €*

Article budgétaire : 7020/443-01

Exercice : 2024.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

21 **Conclusion d'une convention entre la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et les Pouvoirs organisateurs des écoles du réseau d'enseignement libre confessionnel de Saint-Josse-ten-Noode dans le cadre du décret du 7 juin 2001 relatif aux avantages sociaux – Année 2024.**

Décision :

- de la conclusion d'une telle convention entre la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et les Pouvoirs organisateurs des écoles fondamentales libres confessionnelles de Saint-Josse-ten-Noode, à savoir, l'école fondamentale La Sagesse-Philomène, le Centre Solaire des Dames de Marie et l'Institut Saint-Louis 3 ;

- de l'octroi d'un avantage social, pour l'année 2024 (du 1^{er} janvier au 30 juin 2024 et du 1^{er} septembre au 31 décembre 2024), aux écoles fondamentales libres confessionnelles pour la rémunération des surveillants de garderie recrutés par les Pouvoirs organisateurs desdites écoles et de répartir l'enveloppe budgétaire de 75.000 € sur base des chiffres de la population scolaire au 15 janvier 2024 :

- **Ecole fondamentale La Sagesse-Philomène**, rue Potagère 74 à 1210 Bruxelles, compte de la Communauté Educative Sainte-Marie de Schaerbeek – Saint Josse : BE13 7320 0814 6839.

N° d'entreprise Institut La sagesse-Philomène : BCE 0406.653.494.

Avance sur la rémunération de 2 surveillant(e)s de garderie 25 heures par semaine : **37.169 €**

- **Centre Scolaire des Dames de Marie**, rue Josaphat, 15 à 1210 Bruxelles, compte du Centre Scolaire des Dames de Marie : BE86 1915 3109 3150.

N° d'entreprise Centre Scolaire des Dames de Marie : BCE 0406.653.494

Avance sur la rémunération de 2 surveillant(e)s de garderie 25 heures par semaine : **21.063 €**

- **Institut Saint-Louis 3**, rue de Verviers 18, à 1210 Bruxelles, compte de l'Institut Saint-Louis : BE068-2142494-82.

N° d'entreprise Institut Saint-Louis 3 : BCE 0410.139.754

Avance sur la rémunération de 3 surveillant(e)s de garderie mi-temps : **16.768 €**

Montant total : 75.000 €

Article budgétaire : 7020/443-01

Exercice : 2024

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

22 **Collectes sélectives des déchets de l'Administration et autres bâtiments communaux pour l'année 2025, reconductible tacitement 3 fois ; Arrêt de la procédure de passation ; Procédure ouverte.**

Décision :

-de retirer la décision du Conseil communal du 18 septembre 2024 approuvant les conditions, le montant estimé et la procédure de passation (procédure ouverte) de ce marché ;

- d'arrêter la procédure de passation pour le marché public N° 2024/4662 intitulé « Collectes sélectives des déchets de l'Administration et autres bâtiments communaux pour l'année 2025, reconductible tacitement 3 fois ». Le marché ne sera pas attribué et sera éventuellement relancé ultérieurement.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Selectieve inzameling van afval van de administratie en andere gemeentelijke gebouwen voor het jaar 2025, stilzwijgend verlengbaar drie maal ; Stopzetting van de gunningsprocedure ; Openbare procedure.

Beslissing :

- het besluit van de Gemeenteraad van 18 september 2024 tot goedkeuring van de voorwaarden, het geraamde bedrag en de gunningsprocedure (openbare procedure) voor deze opdracht op te heffen ;
- de procedure voor de gunning van overheidsopdracht nr. 2024/4662 “Selectieve inzameling van afval van de administratie en andere gemeentelijke gebouwen voor het jaar 2025, stilzwijgend verlengbaar drie maal” stop te zetten. De opdracht wordt niet gegund en zal eventueel op een latere datum opnieuw worden gestart.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

23 Versage des décombres trouvés sur le territoire communal et des enlèvements à domicile pour l'année 2025, reconductible tacitement 3 fois ; Arrêt de la procédure de passation ; Procédure ouverte.

Décide d'arrêter la procédure de passation pour « Versage des décombres trouvés sur le territoire communal et des enlèvements à domicile pour l'année 2025, reconductible tacitement 3 fois ». Le marché ne sera pas attribué et sera éventuellement relancé ultérieurement.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Storten van puinafval gevonden op het gemeentelijk grondgebied en van de ophalingen aan huis voor het jaar 2025, stilzwijgend verlengbaar met 3 maal ; Stopzetting van de gunningsprocedure ; Openbare procedure.

Beslist de procedure voor de gunning van overheidsopdracht “Storten van puinafval gevonden op het gemeentelijk grondgebied en van de ophalingen aan huis voor het jaar 2025, stilzwijgend verlengbaar met 3 maal” stop te zetten. De opdracht wordt niet gegund en zal eventueel op een latere datum opnieuw worden gestart.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

24 Adhésion à la centrale de leasing opérationnel de véhicules respectueux de l'environnement proposée par l'institution régionale Bruxelles Environnement au profit des pouvoirs locaux et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale.

Décide :

D'adhérer à la centrale d'achat de l'institution régionale Bruxelles Environnement en vue de l'acquisition de véhicules respectueux de l'environnement au profit des pouvoirs locaux et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale ;

D'approuver le règlement régissant cette centrale d'achat.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Toetreding tot de centrale voor de operationele leasing van milieuvriendelijke voertuigen van de regionale instelling Leefmilieu Brussel ten voordele van de lokale en gewestelijke overheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Beslist:

Toe te treden tot de centraal van operationele leasing van milieuvriendelijke voertuigen van de regionale instelling Leefmilieu Brussel met het oog op de aankoop van milieuvriendelijke voertuigen ten voordele van de lokale en gewestelijke overheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; Het reglement goed te keuren dat die centrale van operationele leasing van milieuvriendelijke voertuigen regelt.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

25 Convention chèques-taxis; reconduction pour l'exercice 2024.

Décide:

- d'approuver la reconduction de la convention relative aux chèques-taxis à valeur universelle pour 2024, entre le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune de Saint-Josse-ten-Noode;*
- d'inscrire la recette à l'article 8320/465/48 du service ordinaire du budget 2024;*
- d'autoriser la dépense de 12.045 depuis l'article 8320/124.48 pour l'achat des chèques-taxi auprès de la société anonyme Taxi Radio Bruxelloise ayant pour numéro d'entreprise - 0479.786.54*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

Overeenkomst taxicheques; verlenging voor het dienstjaar 2024.

Beslist :

- de verlenging goed te keuren van de overeenkomst betreffende taxicheques van universele waarde voor 2024, tussen de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Sint-Joost-ten-Node;
- de ontvangsten in te schrijven op artikel 8320/465/48 van de gewone dienst van de begroting 2024;
- Om de uitgave toe te staan van 12.045 euro van artikel 8320/124.48 voor de aankoop van taxicheques bij de naamloze vennootschap Taxi Radio Bruxelloise (ondernemingsnummer: 0479.786.546).

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

26 Subsides communaux exercice 2024; Désignation des bénéficiaires et fixation des montants.

Décision d'approuver la liste des subsides communaux pour l'exercice 2024

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Gemeentelijke subsidies dienstjaar 2024; Aanduiding van de begunstigen en bepaling van de bedragen.

Beslissing tot goedkeuring van de lijst van gemeentelijke subsidies voor het begrotingsjaar 2024

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

27 Associations de jeunesse; octroi de subsides pour 2024.

Décision d'allouer le subside de 1.600 € à chaque association qui œuvre au profit des jeunes.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Jeugdverenigingen; toekenning van een toelage in 2024.

Besluit om een subsidie van €1.600 toe te kennen aan elke vereniging die zich inzet voor jongeren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

28 Clubs sportifs; subsides communaux 2024 inférieurs à 1.250,- euros; répartition.

Décision d'octroyer un subside inférieur à 1.250,- euros aux clubs sportifs selon la répartition suivante :

La Royale la Silencieuse de Bruxelles : 1.200,- euros

La Cordiale TN St-Josse : 1.200,- euros

St-Josse All Stars : 1.200,- euros

Mini Saint-Josse: 1.200,- euros

Vétérans St-Josse : 1.200,- euros

Académy St-Josse: 1.200,- euros.

Objectif Bien être: 1.200,- euros

BRASS: 1.200,- euros

Asbl Invest to 1 pack: 1.200,- euros

FC Ayaz Can: 1.200,- euros

Chamas Tacos BXL: 1.200,- euros

Le montant total de ces subsides est de 13.200,- euros

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Sportverenigingen; gemeentelijke toelages lager dan 1.250,- euro voor 2024; verdeling.

Beslissing een subsidie lager dan 1.250,- euro aan de volgende sportclubs toe te kennen en dit met de volgende verdeling :

La Royale la Silencieuse de Bruxelles : 1.200,- euro

La Cordiale TN St-Josse : 1.200,- euro

St-Josse All Stars : 1.200,- euro

Mini Saint-Josse: 1.200,- euro

Vétérans St-Josse : 1.200,- euro

Academy St-Josse: 1.200,- euro

Objectif Bien être: 1.200,- euro

BRASS: 1.200,- euro.

Asbl Invest to 1 pack: 1.200,- euro

FC Ayaz Can: 1.200,- euro

Chamas Tacos BXL: 1.200,- euro

Het totaal bedrag van de subsidies bedraagt 13.200,- euro

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

Hatice Özlücanbaz quitte la séance / verlaat de zitting.

Muhamet Begaj quitte la séance / verlaat de zitting.

29 **Clubs sportifs; subsides communaux 2024 égaux ou supérieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Décision d'octroyer un subside égal ou supérieur à 1.250,- euros aux clubs sportifs suivants et selon la répartition suivante :

Buc Rugby Saint-Josse : 3.000,- euros

FC St-Josse : 4.300,- euros

Institut de taekwondo de Bruxelles : 3.500,- euros

Asbl Promotion Sportive : 3.200,- euros

BC Irish Saint-Josse : 2.500,- euros

Elan St-Josse : 2.200,- euros.

Inser'Action: 2.500,- euros

PC Forever Saint-Josse: 1.500,- euros

Le montant total de ces subsides est de 22.700,- euros.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Sportverenigingen; gemeentelijke toelages van of hoger dan 1.250,- euros voor 2024; verdeling.

Beslissing om een subsidie van of hoger dan 1.250,- euro aan de volgende sportclubs toe te kennen en dit met de volgende verdeling :

BUC Rugby Saint-Josse : 3.000,- euro

FC St-Josse : 4.300,- euro

Institut de taekwondo de Bruxelles : 3.500,- euro

Asbl Promotion Sportive : 3.200,- euro

BC Irish Saint-Josse : 2.500,- euro

Elan St-Josse : 2.200,- euro.

Inser'Action: 2.500,- euros

PC Forever Saint-Josse: 1.500,- euros

Het totaal bedrag van de subsidies bedraagt 22.700,- euro.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

30 **Approbation de la nouvelle convention avec la Bibliothèque publique Centrale pour l'affiliation de la Bibliothèque francophone au catalogue collectif des bibliothèques publiques de la Région de Bruxelles-Capitale.**

Décision d'approuver la nouvelle convention pour l'affiliation de la Bibliothèque francophone au catalogue collectif des bibliothèques publiques de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
23 votants : 23 votes positifs.

*Hatice Özlücanbaz entre en séance / treedt in zitting.
Loubna Jabakh quitte la séance / verlaat de zitting.*

31 **Affaires néerlandophones; subsides culturels – subvention entre 1250€ et 12.500€ pour l'année 2024; asbl "Centre communautaire Ten Noey".**

Décision d'octroyer €6.500,00 dans le cadre des 'Subventions culturelles 2024'.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
23 votants : 23 votes positifs.

Nederlandstalige Aangelegenheden; Culturele instellingen – subsidie tussen €1250€ en 12.500€ voor het jaar 2024; vzw "Gemeenschapscentrum Ten Noey".

Beslissing om €6.500,00 subsidies in het kader van 'Culturele Toelage 2024', toe te kennen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*Loubna Jabakh entre en séance / treedt in zitting.
Muhamet Begaj entre en séance / treedt in zitting.*

32 **Bib Joske; Goedkeuring toetreding tot de raamovereenkomst van de Vlaamse Gemeenschapscommissie met het oog op de aankoop van bibliotheekcollecties voor de Nederlandstalige Brussels openbare bibliotheken (2022-F-013).**

Beslissing om de raamovereenkomst van de Vlaamse Gemeenschapscommissie met het oog op de aankoop van bibliotheekcollecties voor de Nederlandstalige Brussels openbare bibliotheken goed te keuren

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

33 Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Prise de connaissance des décisions du Collège prises en application de l'article 234, alinéa 3, 4 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

Kennisneming van de beslissingen van het College genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3, 4 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

34 Décision relative à l'article 249 de la Nouvelle loi communale; prise de connaissance et admission de la dépense.

Prend connaissance de la décision du Collège prise en application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale et décide d'approuver la dépense.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
25 votants : 25 votes positifs.

Beslissing in toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet; kennisname en goedkeuring van de uitgave.

Neemt kennis van de collegebeslissing genomen in toepassing van artikel 249 van de Nieuwe gemeentewet en keurt de uitgave ervan goed.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

35 Les prochaines élections communales; interpellation introduite par M. Yves Bassambi, Conseiller communal. (Complémentaire)

Le Conseil prend connaissance.

36 **Journée internationale des Personnes en situation de handicap ; interpellation introduite par M. Yves Bassambi, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Levée de la séance à 21:45
Opheffing van de zitting om 21:45

La Secrétaire communale,
De Gemeentesecretaresse, (s)

Le Président,
De Voorzitter, (s)

Marie-Rose Laevers

Ahmed Medhoune